

HYMNS

Jesu, dulcis memoria — Jesus, the Very Thought of Thee

Hymn of the Holy Name of Jesus (3 January)

The Vespers hymn of the Holy Name of Jesus, in Latin and English

LATIN	ENGLISH
Iesu, dulcis memoria, Dans vera cordis gaudia: Sed super mel, et omnia, Eius dulcis praesentia.	Jesu! the very thought of Thee With sweetness fills my breast; But sweeter far thy face to see, And in thy presence rest.
Nil canitur suavius, Nil auditur iucundius, Nil cogitatur dulcius, Quam Iesus Dei Filius.	Nor voice can sing, nor heart can frame, Nor can the memory find, A sweeter sound than thy blest name, O Saviour of mankind!
Iesu, spes poenitentibus, Quam pius es petentibus! Quam bonus te quaerentibus! Sed quid invenientibus?	O hope of every contrite heart, O joy of all the meek, To those who fall, how kind Thou art! How good to those who seek!
Nec lingua valet dicere, Nec littera exprimere: Expertus potest credere, Quid sit Iesum diligere.	But what to those who find? ah! this Nor tongue nor pen can shew: The love of Jesus, what it is, None but his lov'd ones know.

Sis, Iesu, nostrum gaudium,
Qui es futurus praemium:
Sit nostra in te gloria,
Per cuncta semper saecula.
Amen.

Jesu! our only joy be Thou,
As Thou our prize wilt be;
Jesu! be Thou our glory now,
And through eternity.